

# 身元保証書

## LETTER OF GUARANTEE

岩谷学園テクノビジネス横浜保育専門学校 校長 殿

**To: Principal of Iwatani College of Business**

志願者名:

Name of Applicant \_\_\_\_\_

国籍:

Nationality \_\_\_\_\_

生年月日:

Date of Birth \_\_\_\_\_

年

月

日

Year

Month

Day

私は上記学生の保証人として、上記の者が日本に留学することに同意します。入学を許可されたときは、つぎの各事項について保証いたします。

1. 留学生が入国の目的以外の行動をせず、本来の目的である勉強に励み、日本の法律を遵守するよう監督すること。
2. 貴校の校則を遵守し、学習に専念するよう指導すること。
3. 貴校に在学中の学費、生活費、その他の経費、旅費及び帰国費用等の一切の支出について責任をもつこと。

I, as the guarantor of the above-mentioned student agree to his/her going to Japan to study.

I accept the full responsibility for the following matters when the above mentioned individual is admitted to the Iwatani College of Business.

1. I will make the applicant obey the Japanese law and rules and make him/her not to do any activities other than that permitted under the status of visa.
2. I will make the applicant obey the rules of Iwatani and make him/her work hard on studying.
3. I will be responsible for the tuition fee, living expenses, and traveling expenses to Japan and back.

我作為上述志願者の保証人、同意志願者申請去日本留学。同時在志願者被批准入学後、我保証对下列各事項承担全部的責任。

1. 保証該学生遵守日本国的法律和規定、不做在留資格規定的「留学」資格之外的任何其他活動。
2. 指導該学生遵守貴校的学生守則、專心學習。
3. 負責該学生在貴校學習期間的学雜費、生活費、交通費以及帰国旅費等的一切費用。

保証人署名捺印:

Guarantor's Signature & Seal \_\_\_\_\_

㊞

保証年月日:

Date of Guarantee \_\_\_\_\_

年

月

日

Year

Month

Day

本人との関係:

Relationship with Applicant \_\_\_\_\_

現住所:

Present Address \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

勤務先住所:

Office Address \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_